

[#StandWithTigray](#)

Dear reader:

Tigriyna (ትግሪይና but in Amharic ትግሪኛ) is not only a poor, underdeveloped, local language..., but also a mysterious one.

Its life of many years, a long journey that has never seen any policy that research on it to improve it, it seems to be directed toward its end.

Like many, I studied my elementary school in Tigriyna and I was an elementary school teacher. All of this was with a vague understanding of Tigriyna eight parts of speech in general, and no hint of the Tigriyna infinitive verb in particular. Now I am fully aware that this total blackout of verbs is really harmful to the development of your culture in your life.

But now, after many years of study, I believe this has reversed the trend. Of this huge success, I will let my published books speak. But, even if there is this, the effort to make Tigriyna an understandable, usable and practical language continues.

Right now, I am working hard for the **Tigriyna Reform Group, TRG**, to find its moment.

The purpose of this group will be to study Tigriyna's eight parts of speech and others like, Tigriyna transitive and intransitive verbs, Tigriyna modal verbs, Tigriyna articles, the right and modern way constructing Tigriyna sentence, etc. with which you may be able to write grammatically correct Tigriyna letters, poems, articles, ...

And when everything is ready to be launched it will be in the air. And then I hope that all progressive minds, who want to see the Tigriyna sentence improved and written according to the grammar rule, will join me.

But now I would like to let you be the first reader of the Tigriyna poem composed with a new sentence structure, just like that of Geez or other modern languages and its literal translation into English.

አን አልሎኝ ጥፋት ሐደ ሓው! I Have Lost a Brother!



ስይዩም መስፍን (i) Seyoum Mesfin

"Lived: 25 Jan. 1949 - 13 Jan. 2021 (age 71)"

እጸምብል (ጸምብለ) እዛ ንእስቲ ቅኔ ናብ እቲ ናተይ ፍቱው ሓው ስይም መስፍን
ዝ ነበረ ሐደ ዓቢይ ጠበቓ ናይ እቲ ድኻ እውን ጭቆቱን
ናብ ምኽንያት ናይ እዙ ንስሱ እዩ ርሽሹን (ረሽሽን) እውን ቅቱል

I dedicate this little poem to my dear brother Siyoum Mesfen
Who was a great advocate for the poor and oppressed
Owing to this, he was shot and killed

እዩ ውሉድ አብ እታ ህገር ዝ ተጠምምቑ ደቅቃ ምስ ታሪኻዊ ጽዋ
ናይ እዙ ይመስል እኹል እንተ ይዝከከራ እተን ውግግኣት ናይ ጉራዕ, ዶጋሊ, ሓላይ, እውን ዓድዋ
ምስ እየን ይዳለው ናብ ነበረ ሓደ ቁርራጽ ሐልላቺ ናይ ማንም ደሞክራቲክ ዋጋ

He was born in the region that baptizes her children with historical tales
Of this it seems enough if you remember the battles of Gurae, Dogali, Halai and
Adwa
With which one prepares to be a resolute defender of any democratic value

ከምዙይ, ንስሱ አልለዎ እታ ቀጭጨን ናይ እቶም ጀጋኑ
ግን አይኮነን በይኑ
ንምንታይ አብ እታ ናቱ መሬት ናይ ሱር ጅግንንነት ትዑብይ ከም እቶም ጡጥ ወይ እቶም ሰጋሉ (pl. of ሰጋላ)

So, he's the **stuff** that heroes are made of
But, it's not just him
Because in his homeland heroism grows like a cotton or Ficus sycomorus

ነበረ ሓደ ሰብአይ ምሉእ ናይ እመነት አብ ባዕሊ
አብ ቅጽጽል ናብ እዙ, ንስሱ ከዓ አልሉው (ገጠሮ) ሓደ ውቅቃብ ናይ ሓደ ጸልሊም ነብሪ
ምእንቲ ሓዘ አብ ሕይወት እዞም ክልትተ አለመንቲ, ንስሱ ተዋግኦ ምእንቲ ኩልላ እታ ናቱ ዕምሪ

He was a man full of self-confidence
In addition to this, he also had the appearance of a tiger
To keep these two elements alive, he fought all his life

ንስሱ ነበረ ሓደ ናይ እቶም ከዋኸብቲ ናይ እታ ናቱ ትውልዲ
ማለት, እቶም ዝ አልለዎም ንውኑው እታ ማሕበር ናብ እታ ፍትሒ እውን ርትዒ
ምስጋና ናብ እዙይ, ብዙሓት ብዘይቤት አብ ሓድዳስ ዕምባባ እዮም ክኡላት ናብ አልሎ እቶም ናይርእሶም ናሕሲ

He was one of the stars of his generation
That is, those who pushed society towards justice and equity
Thanks to this, many homeless people in Addis Ababa have managed to have their
own roofs

ንስሱ አልለዎ ግድፍ እታ ናቱ ተቓወመ ክሳብ ናብ እታ መወድዳእታ ስትራተጅያ ምልእቲ
እዙይ እዩ ሓደ ዓቢይ ህያብ ምእንቲ ብጻይ ትውልዲ
ማለት, ናብ እቶም ዝ አናድዩ ናይ ነደቕ ሓደ ሕዝባዊ መንግስቲ

He left his **stay the course strategy** intact
This is a great gift for the next generation
That is, to those who seek to build a popular government

ከም ኩልሎም እቶም ካልእት, ነበረ ምዑድ ብ እቶም ሐወልቲ ናይ እታ ዞና
ምእንቲ አልሎ ሓደ በርሪኽ ሞራል እውን ሓንቲ ጽብብቕቲ ዜና
እውን ናብ እታ መወድዳእታ, ገደፈ ዝ እታ ታሪኽ ናይ እታ ሕይወት ትወድድእ አብ ሓደ መጽሐፍ ወይ አብ ሓንቲ ብራንና

Like everyone else, he was suggested by the obelisks of that area
To have a high morale and a good reputation

And in the end, let the story of life end up in a book or parchment

ብዘይ ውልውል, ንስሱ ጸምቢሉ እታ ናቱ ፍትውቲ ሕይወት እውን እቲ ናቱ ጊዜ ናብ ሐንቲ በይና ምኽንያት
እታ ማንትራ (ፎርሙላ) ናይ ናቱ ምኽንያት ነበረት: " ከም ቅድም, ከዓ ሎሚ, እታ ቃልሲ ምእንቲ ሶሽያል ፍትሒ ትቅጽጽል ናብ አሸንገፈ.."
እዙይ ይምዕደና ዝ እተን በምባርዳቲ, ዝሙታት, ጽልሙታት, እኩተ. ከተማታት ናይ ትግራይ አልለውን ሐደ መዓልቲ እቲ ናተን ጥዑም ወይኒ

Without hesitation, he devoted his dear life and time to just one cause
The mantra of his cause was: "As before, even today, the struggle for social justice continues to win."
This suggests to us that the bombed, looted, blacked out, etc. Tigray towns will one day have their sweet wine

ድሓንወዐል ናተይ ፍቱው ጃንሆይ!
ግን እንተ አብ እቲ ድነገት ንስስኻ ትጎንፍ ሐደ ካልእ ሰይጣን, በጅጃኻ, አይትድገም እቲ ስሕተት ናይ ብአምሆ
ንምንታይ እታ ስራተጅያ ናይ ማንም ሰይጣን ኢያ ወትሩ ናይ ከፈተ እታ ማዕጸ ናይ እቲ ገሀነም አብ ሐንቲ ንግሆ

Farewell my dear majesty!
But if in case you meet another Satan, please, don't repeat the mistake of the past days
Because any devil's strategy is always to open the door of hell in one morning

እታ ጂምላ ቅትለት ናይ ንጹሐት ተጋሩ ትመስል ሐንቲ ዓብባይ ምሽውንነት
ምእንቲ ተንስእ, ፈልለመ ግራሰሩትስ ሞሽመንት እውን ወስሰነ (ወይ ተክከን) ሐድዳስ (ካብ ጎምጎምፋ ናብ ናቕፋ) ኢትዮጵያ ሕብረት
ሥርርቲ (ሠርጋራተ) ልዕሊ እታ አውቶኖምያ, ፍትሒ, እውን ማዕርንነት

The mass murder of innocent Tegarau seems like a great opportunity
To rise up, start a grassroots movement and establish New (from Gomgofa to Nakfa)
Ethiopia Union
Based on autonomy, justice and equality

ኩልሉ ብሓደ all together

ብ አፍንጫ, እቲ ሕዝቢ ናይ ትግራይ, አይኮነን ይድቅቅስ ወይ ይጋደም
ግን, ምእንቲ እቶም ናቱ ቅኑዓት, ይዋጋእ ክሳብ ናብ እታ መጨርረኻ ነጥቢ ናይ እቲ ናቱ ደም
እዙይ መጀምመርያ አይአዩን ናይ ሎሚ ግን ናይ ቀደም

By force, the people of Tigray, do not sleep or lie down
But, for its rights, it is a people that fight to the last drop of its blood
This principle is not of today but of before

ብዘይ ገለ ጥርጥር, እቲ ሕዝቢ ትግራይ ይከይድ ካብ ብርትዕ ናብ ብርትዕ ምስ እታ ዓብባይ ውዕየት
ግን, ምእንቲ አረግገጸ እዙይ እታ ፖሊቲካ ይግብአ ገበረ ሐንቲ ጀነራል ጸርየት
ምእንቲ ሐደ አብንነት, እታ ቋንቋ ትግራይና አልላ ትልምምን ሐንቲ ሐድዳስ ነቕጢ ናይ ርአየት

Without any doubt, the people of Tigray will go from strength to strength with a
great liveliness
But, to ascertain this the policy has to do general cleaning
For example, the Tigriyana language asks for a new point of view

Note: (1)

The meaning of ስይዩም and መስፍን, when they are written in Tigriyna alphabetical order:

- 1) መስፍን and
- 2) ስይዩም

VOCABULARY BUILDING

'መስፍን/ Mesfn' and 'ስይዩም/ Syyum' are both proper nouns or proper names. But መስፍን (pl. መሳፍንቲ) also has other meaning. It means **prince**. And the word 'መኰነን' (pl. መኰነንቲ) is its synonyms.

E.g. እቲ መስፍን (or መኰነን) ናይ ሓደ ንኡስ መንግስቲ the **prince** of a small kingdom.

My research goes no further in relation to the name 'መስፍን/ Mesfn'. But this is not the case with 'ስይዩም/ Syyum'. We can add the following.

Partial conjugation of the verb "ህረመ" that saw many changes

Languages	Infinitive verb	Present	Preterite	Future	Part participle of all verbs
Geez	ህረመ				
Tigriyna	ሠየመ ማዕ ሰየመ or ሸመ	ንስሱ ይሰም/ ንስሳ ትሰይም	ንስሱ ሸመ/ ንስሳ ሸመት	ንስሱ ይሰይም/ ንስሳ ትሰይም	ሥይዩም/ሥይይምቲ ... or ስይዩም/ስይይምቲ ... or ሸዩም/ ሸይምቲ ...
English	1. to elect 2. to invest	he/she/it elects	he/she/it elected	he/she/it will elect	elected

Present
እነ እሰይም I elect
ንስሰኻ ትሰይም you elect

Preterite
እነ ሸምኩ I elected
ሸምካ/ምከ you elected

Future
እነ እሰይም I will elect
ትሰይም/ሚ you will elect

sentence examples 1. ስይዩማት ማዕ ሸይዩማት ሸማግልለ elected elders 2. ሰየመ ማዕ ሸየመ ማዕ ሸመ ሓድሓደ ናብ ... to elect someone to ...

Be aware of the verbs in action

Languages	Infinitive verb	Present	Preterite	Future	Past perfect
Tigriyna	አልሎ	እነ አልሎኒ	እነ አልሎው	እነ ይአልልወኒ	እነ, ንስሰኻ, ንስሰኺ, ንስሱ/ ንስሳ, ንሕና ... አልሎው አልሎው
English	to have	I have	I had	I will have	I, you, he/ she/it, we ...

					had had
--	--	--	--	--	---------

Present <ul style="list-style-type: none"> • ንሕና አልሎና ሐደ ከልቢ. • we have a dog 	Preterite <ul style="list-style-type: none"> • ንሕና እልሎው ሐደ ከልቢ. • we had a dog 	Future <ul style="list-style-type: none"> • ንሕና ይእልልወና ሐደ ከልቢ. • we will have a dog 	Past perfect <ul style="list-style-type: none"> • ንሕና እልልው እልልው ሐደ ከልቢ. • we had had a dog
--	---	--	---

Down with perpetrators!

Victory to Tigray and its people!

Eyob Ghebreziabhier Bein
 Mühlematt 6
 6020 Emmenbrücke
 eyebright@bluewin.ch
 gizie-nab-lewwete.org
 Switzerland 7.3.2021